

THE LEXIS OF PROPHET YUSUF'S AS NEGOTIATION BASED ON SOCIAL STRATIFICATION: A DISCOURSE ANALYSIS IN CONFLICT RESOLUTION AND ITS APPLICATION IN THE MODERN CONTEXT

LEKSIS PERUNDINGAN NABI YUSUF AS BERDASARKAN STRATIFIKASI SOSIAL: ANALISIS WACANA DALAM PENYELESAIAN KONFLIK DAN APLIKASINYA DALAM KONTEKS MODEN

Kasmawati Zakariaⁱ & Munif Zarirruddin Fikri Nordinⁱⁱ

ⁱ (Corresponding author). Pensyarah Kanan, Akademi Pengajian Bahasa, Universiti Teknologi MARA (UiTM) Cawangan Perlis. kasmawatizakaria@uitm.edu.my

ⁱⁱ Profesor, Pusat Pengajian Bahasa, Tamadun dan Falsafah, Universiti Utara Malaysia, munif@uum.edu.my

Article Progress

Received: 15 Julai 2025

Revised: 15 August 2025

Accepted: 28 August 2025

Abstract	<i>This study examines the linguistic strategies of Prophet Yusuf AS in negotiation, based on his social positioning as recorded in Surah Yusuf. The main focus is the lexical analysis of the language used by the Prophet across three different social strata: the lower class (as an adopted servant), the middle class (as a fellow prisoner) and the upper class (as a state leader). This qualitative study employs a combined approach of Critical Discourse Analysis (CDA) based on Fairclough's model and classical Quranic exegesis methodology (al-Zuhailiy), with specific attention to Quranic textual features that shape negotiation interaction. The findings show that Prophet Yusuf AS strategically adjusted his lexical choices according to his social status during interactions. In the lower class context, lexical items indicating firmness and moral stance were used to assert self-worth despite oppression. In the middle strata, he utilised intellectual credibility to influence and guide others, while in the upper class context, his communication strategy emphasised authority, integrity, persuasion, and subtle warning. The study also connects these findings to contemporary applications, particularly in resolving family and organizational conflicts such as sibling rivalry, sensitive issues, the importance of open communication, leadership integrity, transparent justice and the wisdom of managing reputation. It concludes that Yusuf's communication model serves as a valuable reference for developing respectful, effective and inclusive negotiation approaches in addressing modern social conflicts.</i> Keywords: <i>Linguistic, Strategies, Prophet Yusuf, Lexical, Strata.</i>
Abstrak	<i>Kajian ini mengupas strategi linguistik Nabi Yusuf AS dalam perundingan berdasarkan latar sosial baginda dalam Surah Yusuf. Fokus utama ialah analisis lexis yang digunakan oleh baginda ketika berada dalam tiga strata sosial yang berbeza, iaitu sebagai golongan bawahan (anak angkat/orang suruhan), golongan pertengahan (rakan tahanan) dan golongan atasan</i>

	(pemimpin negara). Kajian ini dilaksanakan secara kualitatif menggunakan pendekatan gabungan antara Analisis Wacana Kritis (AWK) model Fairclough dan metodologi tafsir klasik al-Zuhailī, dengan memberi tumpuan khusus kepada ciri teks al-Quran yang membentuk interaksi perundingan. Dapatan kajian menunjukkan bahawa Nabi Yusuf AS menyesuaikan pilihan kata secara strategik mengikut kedudukan sosial baginda ketika berinteraksi. Dalam kedudukan bawahan, tema leksis seperti pendirian yang kukuh digunakan untuk menegaskan nilai diri meskipun tertindas. Dalam strata pertengahan, baginda memanfaatkan kredibiliti ilmu untuk mempengaruhi dan membimbing, manakala dalam kedudukan atasan, strategi komunikasi baginda menekankan kuasa, integriti, pujukan dan amaran halus. Kajian ini turut mengaitkan aplikasinya dalam konteks penyelesaian konflik keluarga dan organisasi moden seperti menghadapi persaingan adik-beradik, menangani isu sensitif, kepentingan komunikasi terbuka, integriti kepimpinan, keadilan yang telus serta kebijaksanaan mengurus reputasi. Kajian ini mencadangkan agar model komunikasi baginda dijadikan rujukan dalam membina pendekatan komunikasi yang bersantun, berkesan dan inklusif dalam menangani konflik sosial semasa. Kata kunci: Linguistik, Strategi, Nabi Yusuf, Leksis, Strata.
--	---

PENDAHULUAN

Perundingan ialah satu bentuk interaksi sosial yang melibatkan strategi linguistik bagi mencapai kesepakatan dan penyelesaian konflik antara dua pihak (Lewicki & Tomlinson, 2014). Dalam tradisi Barat, perundingan dilihat sebagai proses mencapai keuntungan bersama (Engleberg & Wynn, 2007), manakala dalam Islam, perundingan dilihat sebagai satu bentuk adab yang berteraskan keadilan dan kesantunan (Mohd Asmadi et al., 2017). Al-Quran menyediakan model perundingan yang bukan sahaja bersifat ilahi tetapi juga praktikal dan aplikatif (al-Dawoody, 2021). Ia merangkumi aspek spiritual, moral dan strategi sosial, menjadikannya panduan menyeluruh dalam menyelesaikan konflik dan membina hubungan yang harmoni.

Antara aspek penting dalam wacana perundingan ialah pemilihan leksis yang disesuaikan dengan stratifikasi sosial perunding, selaras dengan pandangan Chambers (2003: 42) yang menyatakan bahawa penggunaan leksis dalam ayat dipengaruhi oleh perbezaan kelas sosial. Dalam konteks yang sama, Asmah (2000) menjelaskan bahawa perbezaan status sosial membuktikan kewujudan kuasa yang menghubungkan antara peranan dan strata tertentu berbanding yang lain. Hal ini secara langsung mempengaruhi pemilihan leksis dalam wacana perundingan, yang perlu disesuaikan dengan stratifikasi sosial perunding.

Prinsip ini dapat diperhatikan secara signifikan dalam Surah Yusuf yang memperlihatkan pendekatan Nabi Yusuf AS dalam menghadapi pelbagai konflik, daripada isu kekeluargaan hingga urusan kenegaraan, dengan penggunaan bahasa yang strategik, berhikmah dan bersantun. Pemilihan leksis baginda menunjukkan kepekaan terhadap kedudukan sosial baginda sendiri dalam pelbagai fasa kehidupan sebagai orang suruhan, banduan dan akhirnya pemimpin negara yang mempengaruhi gaya komunikasi dan strategi dakwahnya. Pendekatan ini digambarkan melalui naratif Surah Yusuf yang sarat dengan dialog antara watak (Mohd Abdul Nasir, 2014). Dialog-dialog ini bukan sekadar pertuturan biasa, tetapi mengandungi unsur diplomasi, emosi dan strategi yang mencerminkan kebijaksanaan watak dalam menangani konflik dan ujian. Justeru, tidak hairanlah surah Yusuf diangkat sebagai kisah terbaik dalam al-Quran. Allah SWT. berfirman dalam surah Yusuf, ayat 3:

﴿نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَٰذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ﴾

Maksudnya, “*Kami ceritakan kepadamu (wahai Muhammad) sebaik-baik kisah dengan jalan Kami wahyukan kepadamu al-Quran ini, padahal sebenarnya engkau sebelum datangnya wahyu itu adalah dari orang yang tidak pernah menyedari halnya*” (al-Quran. Yusuf: 3).

Al-Rāzī (2012) menyatakan bahawa kisah ini dianggap sebagai yang terbaik kerana sarat dengan nilai pengajaran, hikmah dan keajaiban yang tiada bandingannya dalam kisah-kisah lain. Nilai-nilai ini bukan sahaja terserlah melalui naratifnya yang menyentuh emosi, tetapi juga melalui pemilihan leksis yang teliti dan strategik. Dalam kerangka analisis wacana, pemilihan kata dalam Surah Yusuf mencerminkan kepekaan terhadap status sosial, emosi dan kedudukan politik yang berbeza-beza dalam situasi komunikasi. Kepekaan ini jelas terpancar apabila Nabi Yusuf AS menyesuaikan gaya bahasanya berdasarkan kedudukan sosial baginda sendiri dalam pelbagai konteks, iaitu sebagai anak angkat/orang suruhan (golongan bawahan), rakan tahanan (golongan pertengahan) dan seterusnya sebagai pemimpin negara (golongan atasan). Penyesuaian leksis inilah yang memberi kekuatan pada wacana perundingan baginda dan menjadikan kisah ini rujukan yang signifikan dalam kajian komunikasi dan penyelesaian konflik moden.

Selain meneliti bagaimana pendekatan perundingan ini dibentuk dari sudut linguistik, ayat-ayat berbentuk perundingan dalam al-Quran turut menjadikan mesejnya relevan sebagai rujukan moden dalam bidang kaunseling, diplomasi, mediasi konflik dan kepimpinan organisasi (Mohd Asmadi et al., 2017). Mesej al-Quran ini wajar dikaji secara mendalam bagi memahami bagaimana Islam membentuk adab komunikasi yang merentas kelas sosial serta potensinya sebagai panduan dalam penyelesaian konflik semasa.

Kepelbagaian peranan yang dimainkan oleh Nabi Yusuf AS dalam pelbagai konteks sosial memperlihatkan dinamika cabaran yang turut berubah mengikut kedudukan baginda. Kepelbagaian cabaran ini turut mencerminkan keutuhan watak dan kebijaksanaan strategi komunikasi baginda, sebagaimana dibincangkan oleh Syafawati et al. (2024) yang menekankan dimensi pembangunan watak Nabi Yusuf AS sebagai sosok yang berprinsip, berstrategi dan berwibawa dalam pelbagai keadaan. Sehubungan itu, kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti leksis perundingan yang digunakan oleh Nabi Yusuf AS merentasi tiga tahap stratifikasi sosial; golongan bawahan, pertengahan dan atasan sebagaimana yang dicadangkan oleh Chambers (2003), bagi meneroka aplikasi prinsip komunikasi Nabi Yusuf AS dalam konteks penyelesaian konflik moden.

METODOLOGI KAJIAN

Kajian ini bersifat kualitatif, menggunakan pendekatan analisis wacana al-Quran yang didasarkan kepada metodologi ilmu tafsir susunan al-Zuhailiy (2009). Metodologi ini dijadikan panduan asas dalam pembentukan kerangka kajian yang mencakupi analisis ciri-ciri teks, amalan diskursif dan proses sosial yang diterap daripada kerangka Analisis Wacana Kritis (AWK) Fairclough (1995;2003). Gabungan kedua-dua pendekatan ini menghasilkan tiga komponen analisis yang saling melengkapi (Munif, 2015), iaitu:

- i. teks (pencerahan kebahasaan, retorik dan sintaksis) – analisis mikro;
- ii. konteks (kandungan surah secara umum, nama surah, kelebihan surah, relevansi dan sebab turun ayat) – analisis makro;
- iii. interpretasi (pentafsiran dan penjelasan serta pedoman hidup dan hukum-hakam) – analisis makro-mikro.

Walaupun begitu, kajian ini menumpukan hanya kepada analisis ciri-ciri teks berdasarkan objektif yang telah ditetapkan. Dalam analisis ini, fokus diberikan kepada watak Nabi Yusuf AS yang berada dalam tiga kedudukan sosial berbeza: sebagai anak angkat/orang suruhan, rakan tahanan dan pemimpin negara. Dalam ketiga-tiga kedudukan ini, perundingan yang dikaji berlaku dalam fasa sebelum berlakunya perdamaian penuh antara baginda dan pihak lawan runding.

Unit asas teks yang dianalisis ialah leksis (kata/frasa) yang digunakan dalam wacana perundingan. Pemilihan leksis dalam kajian ini tidak semata-mata berasaskan

pengenalpastian kata perundingan secara langsung, tetapi melalui proses pentafsiran semantik dan analisis wacana. Justeru, lexis tertentu diolah semula sebagai tema perundingan yang mencerminkan strategi komunikasi Nabi Yusuf AS Hanya dialog perundingan Nabi Yusuf AS sahaja yang dianalisis untuk kajian ini berdasarkan perubahan stratanya. Hal ini kerana dialog dan strategi perundingan yang dipilih oleh baginda mencerminkan adaptasi bahasa dan pendekatan yang berbeza mengikut kedudukan baginda ketika itu.

DAPATAN KAJIAN DAN PERBINCANGAN

Hasil kajian mendapati bahawa Nabi Yusuf AS memainkan peranan sebagai perunding merentasi tiga lapisan stratifikasi sosial, iaitu golongan atasan, pertengahan dan bawahan. Stratifikasi yang dikenal pasti ini dipaparkan mengikut dalam Jadual 1 berikut:

Jadual 1

Tema Lexis Perundingan Berdasarkan Status Sosial Nabi Yusuf AS

Status Sosial	Tema Lexis Perundingan	Ayat Surah Yusuf
Strata Golongan Atasan	Pujukan dan Ancaman	59 & 60
	Elak Celaan	70 & 89
	Tidak Zalim	79
	Peringatan Takwa dan Sabar	90
Strata Golongan Pertengahan	Pembuktian Ketinggian Ilmu	37
	Panduan	37 – 38
	Penggunaan Kata Umum	37
	Bimbingan Hidup	39 – 40
Strata Golongan Bawahan	Pendirian yang Kukuh	23, 33 & 50
	Penghormatan	26

Tema Lexis dalam Strata Golongan Atasan

Dalam strata ini, Nabi Yusuf AS bukan sahaja menjawat jawatan sebagai Menteri Mesir, malah baginda turut menggalas tugas seorang hakim serta pemangku raja. Lexis yang digunakan menzahirkan kekuasaan sebagai seorang yang berkedudukan. Tema lexis yang menonjol dalam perundingan ini ialah pujukan dan ancaman, elak celaan, tidak zalim dan peringatan takwa dan sabar.

Pujukan dan Ancaman

Lexis yang mengandungi mesej strategik ini dapat dikenal pasti dalam ayat ke-59 dan 60 Surah Yusuf. Dalam interaksi Nabi Yusuf AS dengan saudara-saudaranya, baginda menggunakan gabungan pujukan dan ancaman secara halus, suatu teknik komunikasi yang sering digunakan oleh pemimpin golongan atasan dalam mempertahankan ketegasan tanpa menimbulkan penentangan terbuka. Kedua-dua pendekatan ini ditunjukkan dalam contoh berikut. Firman Allah Taala:

﴿وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالَ أَتُنُونِي بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَيْكُمُ لَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ فَإِنْ لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرُبُونِ﴾

Maksudnya, "Berkatalah ia : " (Pada kali yang lain) bawalah kepadaku saudara kamu yang seba. Tidakkah kamu melihat, bahawa aku menyempurnakan bekalan makanan kamu, dan bahawa aku sebaik-baik penerima tetamu? Oleh itu, kalau kamu tidak membawanya kepadaku, maka tidak ada hak bagi kamu mendapat bekalan makanan di sisiku, dan janganlah kamu menghampiriku lagi" (al-Quran. Yusuf: 59-60).

Dalam ayat 59, Nabi Yusuf AS memujuk mereka dengan pendekatan yang diplomatik, menyatakan bahawa baginda memberikan sukatan dengan adil dan merupakan "sebaik-baik tuan rumah". Ini bukan sahaja menunjukkan kemurahan hati, tetapi juga membina kepercayaan dan mencetuskan rasa hormat terhadap autoriti baginda. Dalam ayat 60 pula, baginda kemudian meletakkan syarat berbau ancaman untuk tidak memberi bekalan lagi dan tidak boleh mendekatinya sekiranya adik mereka tidak dibawa bersama. Ancaman ini tersirat namun tegas, menggambarkan kuasa seorang pemimpin yang menetapkan sempadan dan syarat demi kelancaran pentadbiran, tanpa menggunakan kekerasan.

Elak Celaan

Nabi Yusuf AS sentiasa mengelakkan penggunaan bahasa berunsur hinaan, celaan atau cercaan agar tidak menyinggung perasaan pihak lawan. Leksis yang mencerminkan pendekatan ini dapat dilihat dalam ayat 70 dan 89. Berikut adalah ayat yang menggambarkan situasi tersebut. Firman Allah Taala:

﴿فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَتَيْتُهَا الْعَيْرُ إِنَّكُمْ لَسُرُفُونَ﴾

Maksudnya, "Maka tatkala ia membekalkan mereka dengan bekalan (yang mencukupi keperluan mereka, lalu ia meletakkan bijana minuman raja di kenderaan saudaranya (Bunyamin) kemudian menyeru seorang penyeru: Wahai orang-orang kafilah, sesungguhnya kamu adalah pencuri" (al-Quran. Yusuf: 70).

﴿قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ يُّوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ﴾

Maksudnya, "Yusuf berkata: "Tahukah kamu (betapa buruknya) apa yang kamu telah lakukan kepada Yusuf dan adiknya, semasa kamu masih jahil (tentang buruknya perbuatan yang demikian)?" (al-Quran. Yusuf: 89).

Dalam contoh 70, seruan "*al-ir*" yang asalnya bermaksud 'unta' digunakan sebagai ganti kepada "*aṣḥāb al-ir*" (tuan unta), bagi mengelakkan tuduhan mencuri ditujukan secara langsung kepada saudara-saudaranya. Walaupun baginda mengakui mereka jujur, langkah ini diambil bagi memastikan rancangan untuk mengekalkan Bunyamin di Mesir berjalan tanpa disedari mereka. Dalam ayat 89 pula, pemilihan lexis "jahil" oleh Nabi Yusuf AS mencerminkan strategi komunikasi yang lembut dan penuh diplomasi. Baginda tidak menyebut kesalahan secara langsung, sebaliknya memilih istilah bernada neutral untuk merujuk perbuatan silam saudara-saudaranya. Pendekatan ini bukan sahaja menunjukkan kesediaan memaafkan, malah berperanan sebagai tamparan emosi yang halus, iaitu menyentuh hati pihak lawan tanpa mencetuskan konfrontasi.

Tidak Zalim

Leksis yang dimaksudkan terdapat dalam ayat ke-79. Dalam ayat ini, Nabi Yusuf AS berunding kepada Allah SWT. daripada melakukan kezaliman dalam membuat keputusan terhadap pertuduhan mencuri yang dikenakan ke atas Bunyamin. Walaupun saudara-saudaranya merayu dan memuji baginda sambil menawarkan salah seorang daripada mereka sebagai pengganti, baginda tetap tegas menolak. Penggunaan frasa ini mencerminkan ketegasan Nabi Yusuf AS dalam berpegang pada prinsip keadilan serta menjadi bentuk didikan tidak langsung kepada saudara-saudaranya sebagai persediaan menghadapi kejutan yang lebih besar. Allah SWT berfirman:

﴿قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مُتَعِنًا عِنْدَهُ، إِنَّا إِذَا لَظَلِمُونَ﴾

Maksudnya, "Yusuf berkata: "Kami berunding kepada Allah daripada mengambil sesiapa pun kecuali orang yang kami dapati barang kami dalam simpanannya. Sesungguhnya jika kami mengambil orang lain, nescaya menjadilah kami orang-orang yang zalim" (al-Quran. Yusuf: 79).

Peringatan Takwa dan Sabar

Leksis yang membawa maksud ini dikesan dalam dialog antara Nabi Yusuf AS dan Bunyamin, setelah baginda memperkenalkan dirinya. Nabi Yusuf AS memahami penderitaan Bunyamin yang turut menjadi mangsa kezaliman saudara-saudaranya. Allah SWT. berfirman:

﴿قَالُوا أَوَإِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ﴾

Maksudnya, "Mereka bertanya (dengan hairan): "Engkau ini Yusufkah? " Ia menjawab: "Akulah Yusuf dan ini adikku (Bunyamin). Sesungguhnya Allah telah mengurniakan nikmatNya kepada kami. Sebenarnya sesiapa yang bertakwa dan bersabar, maka sesungguhnya Allah tidak menghilangkan pahala orang-orang yang berbuat kebaikan" (al-Quran. Yusuf: 90).

Dalam ayat 90, lexis yang digunakan berperanan sebagai motivasi untuk menguatkan semangat Bunyamin agar terus tabah menghadapi ujian. Dalam situasi penuh kesedihan, kata-kata pujukan daripada seorang tokoh yang disegani bukan sahaja memberi ketenangan, malah mampu membangkitkan semula harapan. Kejayaan dan kebahagiaan yang diperoleh Nabi Yusuf AS turut menjadi bukti bahawa sifat takwa dan sabar merupakan asas kekuatan menghadapi segala dugaan.

Tema Leksis dalam Strata Golongan Pertengahan

Keberadaan Nabi Yusuf AS dalam penjara meletakkan baginda pada kedudukan yang setara dengan penghuni lain. Dalam konteks ini, pemilihan lexis yang sesuai menjadi keutamaan bagi menarik perhatian pihak lawan dan membina keyakinan terhadap keputusan perundingan. Tema lexis yang dikenal pasti merangkumi unsur pembuktian ketinggian ilmu, pemberian panduan, penggunaan kata bersifat umum serta bimbingan hidup.

Pembuktian Ketinggian Ilmu

Leksis yang membawa maksud ini dapat dikenal pasti dalam ayat 37, apabila Nabi Yusuf AS menyatakan keupayaannya mengetahui perkara ghaib sebelum berlaku, lalu membuktikan kebenaran kata-katanya. Firman Allah Taala:

﴿قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيَهُ إِلَّا نَبَأُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكَمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ﴾

Maksudnya, "Yusuf menjawab: "(Aku bukan sahaja dapat menerangkan takbir mimpi kamu itu, bahkan) tidak datang kepada kamu sesuatu makanan yang diberikan kepada kamu (tiap-tiap hari dalam penjara), melainkan aku juga dapat memberitahu kepada kamu akan nama dan jenisnya, sebelum ia dibawa kepada kamu. Yang demikian itu ialah sebahagian dari apa yang diajarkan kepadaku oleh Tuhanku. Dengan sebab itu aku meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah serta tidak pula percayakan hari akhirat" (al-Quran. Yusuf: 37).

Dalam ayat ini, baginda menunjukkan kelebihan dengan menamakan makanan yang dihidangkan tanpa melihatnya terlebih dahulu. Tindakan ini membuktikan ketinggian ilmunya dalam mentafsir perkara ghaib, termasuk mimpi. Dalam keadaan dibayangi kegusaran akibat mimpi aneh yang sukar difahami, keyakinan terhadap keilmuan Nabi Yusuf AS menjadi elemen penting untuk membina kepercayaan dan menenangkan kekusutan rakan-rakannya. Gaya penyampaiannya memperlihatkan etika komunikasi berasaskan ilmu, tidak bergantung pada kuasa tetapi pada kredibiliti diri.

Panduan

Leksis yang membawa maksud ini dapat dikesan dalam ayat ke-37 dan 38, yang menampilkan panduan menyeluruh ke arah ketenangan jiwa. Allah SWT. berfirman:

﴿قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيَهُ إِلَّا نَبَأُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كُفْرُونَ وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نَشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ﴾

Maksudnya, "Yusuf menjawab: "(Aku bukan sahaja dapat menerangkan takbir mimpi kamu itu, bahkan) tidak datang kepada kamu sesuatu makanan yang diberikan kepada kamu (tiap-tiap hari dalam penjara), melainkan aku juga dapat memberitahu kepada kamu akan nama dan jenisnya, sebelum ia dibawa kepada kamu. Yang demikian itu ialah sebahagian dari apa yang diajarkan kepadaku oleh Tuhanku. Dengan sebab itu aku meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah serta tidak pula percayakan hari akhirat. Dan aku menurut agama bapa dan datuk nenekku: Ibrahim dan Ishaq serta Ya'qub. Tidaklah sepatutnya kita mempersekutukan sesuatu pun dengan Allah. Mentauhid - mengesakan Allah ialah hasil dari limpah kurnia Allah kepada kita dan kepada umat manusia. Tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur" (al-Quran. Yusuf: 37-38).

Dalam ayat 37-38, baginda menegaskan bahawa kemampuannya menyingkap perkara ghaib merupakan anugerah Allah SWT. hasil ketaatan yang tulus. Ketaatan ini dibuktikan melalui penolakan terhadap ajaran kaum yang tidak beriman kepada Allah dan hari akhirat, serta komitmen konsisten kepada agama warisan keturunan para nabi. Dengan nada berhemah, Nabi Yusuf AS bukan sekadar menyatakan hakikat tersebut, malah menunjukkan langkah praktikal yang diamalkannya sendiri mewujudkan hubungan sebab dan akibat antara kepatuhan akidah dan kurnia ilmu. Leksis yang dipilih, berbentuk pencerahan dan dorongan, berfungsi sebagai panduan rohani dan psikologi kepada rakan sepenjara, sekali gus mengukuhkan keyakinan mereka terhadap kebolehpercayaan baginda sebagai perunding dalam situasi tertekan.

Penggunaan Kata Umum

Nabi Yusuf AS tetap menjaga pertuturannya walaupun berada dalam situasi yang setara dengan rakan-rakan sepenjara. Firman Allah Taala:

﴿قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيَهُ إِلَّا نَبَأُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كُفْرُونَ﴾

Maksudnya, "Yusuf menjawab: "(Aku bukan sahaja dapat menerangkan takbir mimpi kamu itu, bahkan) tidak datang kepada kamu sesuatu makanan yang diberikan kepada kamu (tiap-tiap hari dalam penjara), melainkan aku juga dapat memberitahu kepada kamu akan nama dan jenisnya, sebelum ia dibawa kepada kamu. Yang demikian itu ialah sebahagian dari apa yang diajarkan kepadaku oleh Tuhanku. Dengan sebab itu aku meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah serta tidak pula percayakan hari akhirat" (al-Quran. Yusuf: 37).

Dalam ayat 37, baginda menggunakan lexis "kaum" dalam bentuk *nakirat* (kata nama umum), yang bersifat menyeluruh dan tidak merujuk kepada mana-mana kelompok secara khusus. Pendekatan ini membolehkan baginda menyampaikan dakwah secara lisan tanpa menyinggung perasaan pendengar, sekali gus mengelakkan mereka menjauh. Penggunaan bahasa umum ini mencerminkan kepekaan baginda terhadap emosi pihak lawan dan menjadi salah satu strategi hikmah dalam komunikasi dakwah.

Bimbingan Hidup

Nabi Yusuf AS memainkan peranan sebagai rakan yang prihatin dengan menjiwai latar belakang psikologi rakan-rakan sepenjara yang dirundung kerisauan. Leksis yang mengandungi mesej ini dikenal pasti dalam ayat 39 & 40. Firman Allah Taala:

﴿يُصْحِي السَّجْنَاءَ رَبَّابٌ مُتَّفِقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهِ الْوَحْدُ الْقَهَّارُ ۝ ٣٩ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ أَحْكَمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمْرٌ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾

Maksudnya, "Wahai sahabatku berdua yang sepenjara, memuja dan menyembah berbilang-bilang Tuhan Yang bercerai-berai itukah Yang lebih baik atau menyembah Allah Tuhan Yang Maha Esa, lagi Maha Kuasa? "Apa yang kamu sembah, yang lain dari Allah, hanyalah nama-nama yang kamu menamakannya, kamu dan datuk nenek kamu, Allah tidak pernah menurunkan sebarang bukti yang membenarkannya. Sebenarnya hukum (yang menentukan amal ibadat) hanyalah bagi Allah. Ia memerintahkan supaya kamu jangan menyembah melainkan dia. Yang demikian itulah agama yang betul, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui" (al-Quran. Yusuf: 39-40).

Dalam situasi tegang dan penuh tekanan akibat menunggu hukuman atas tuduhan yang tidak dilakukan, kata-kata yang menenangkan mampu memulihkan kestabilan emosi. Dalam ayat 39 dan 40, baginda mengisi kekosongan emosi rakan sepenjara dengan nilai-nilai kehidupan yang positif dan diyakini kebenarannya (Ibn Kathīr, 2005). Baginda memperkenalkan ciri-ciri agama yang benar dengan penuh hikmah, dimulakan dengan persoalan perbandingan retorik antara tuhan yang banyak dan Tuhan Yang Esa. Pendekatan ini bukan sahaja membangkitkan renungan mendalam, malah berupaya memulihkan kestabilan emosi mereka dengan membuka ruang untuk berfikir secara rasional tentang ketauhidan.

Tema Leksis dalam Strata Golongan Bawahan

Perundingan Nabi Yusuf AS sebagai individu berstatus bawahan berlaku dalam dua keadaan, iaitu semasa baginda menjadi anak angkat yang juga pembantu kepada isteri al-'Azīz dan ketika menjalani hukuman sebagai banduan. Leksis yang dominan dalam strata ini memperlihatkan pendirian yang teguh serta penghormatan.

Pendirian Yang Kukuh

Dalam perundingan, kekuatan dalaman perunding memainkan peranan penting dalam menentukan keberkesanan rundingan. Dalam ayat 23, 33 dan 50, keimanan Nabi Yusuf AS menjadi sumber keteguhan pendirian baginda walaupun berdepan godaan nafsu dan tawaran pengampunan. Firman Allah Taala:

﴿وَرَوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ﴾

Maksudnya, "Dan perempuan yang Yusuf tinggal di rumahnya, bersungguh-sungguh memujuk Yusuf berkehendakkan dirinya; dan perempuan itu pun menutup pintu-pintu serta berkata: "Marilah ke mari, Aku bersedia untukmu". Yusuf menjawab: "Aku berlandung kepada Allah (dari perbuatan yang keji itu); sesungguhnya Tuhanku telah memeliharaaku dengan sebaik-baiknya; sesungguhnya orang-orang yang zalim tidak akan berjaya" (al-Quran. Yusuf: 23)

﴿قَالَ رَبِّ السَّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ الْجَاهِلِينَ﴾

Maksudnya, Yusuf (merayu ke hadrat Allah Taala dengan) berkata: "Wahai Tuhanku! Aku lebih suka kepada penjara dari apa yang perempuan-perempuan itu ajak aku kepadanya. Dan

jika Engkau tidak menjauhkan daripadaku tipu daya mereka, mungkin aku akan cenderung kepada mereka, dan aku menjadi dari orang-orang yang tidak mengamalkan ilmunya" (al-Quran. Yusuf: 33).

﴿وَقَالَ الْمَلِكُ أَتُؤْتِنِي بِهَذَا فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسَأَلَهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ﴾

Maksudnya, "Dan (apabila mendengar ta'bir itu) berkatalah raja Mesir: "Bawalah dia kepadaku!" Maka tatkala utusan raja datang kepada Yusuf, berkatalah Yusuf (menjemputnya mengadap raja), Yusuf berkata kepadanya: : "Kembalilah kepada tuanmu kemudian bertanyalah kepadanya: "Apa halnya perempuan-perempuan yang melukakan tangan mereka? Sesungguhnya Tuhanku, Maha Mengetahui tipu daya mereka" (al-Quran. Yusuf: 50).

Dalam ayat 23, baginda memohon perlindungan Allah SWT. daripada maksiat serta mengingatkan isteri al-'Azīz tentang kebaikan suaminya. Penempatan leksikal ini menempatkan baginda sebagai seorang hamba yang menjadi subjek kepada kehendak majikan. Keengganan baginda tunduk kepada tekanan tersebut memperlihatkan kekuatan moral yang luar biasa, walaupun berada dalam posisi sosial yang terdedah dan tidak berdaya dari sudut kedudukan (al-Khālīdī, 2016).

Ayat 33 pula menunjukkan baginda tidak mempunyai banyak pilihan kecuali menyerah kepada sistem kuasa yang menindas. Pilihan untuk ke penjara juga mencerminkan realiti sosial golongan bawahan yang sering dijadikan kambing hitam demi menjaga maruah golongan atasan. Namun, dalam keterbatasan ini, Nabi Yusuf AS tetap memelihara prinsip dan nilai keimanannya dengan memilih penjara daripada menurut kemahuan nafsu. Dalam ayat 50, baginda menolak pengampunan raja selagi namanya tidak dibersihkan. Kedudukan sebagai orang bawahan tidak menghalang baginda daripada menegur dan meyakinkan pihak atasan dengan hujah yang benar.

Penghormatan

Leksis yang menunjukkan nilai hormat dalam pertuturan Nabi Yusuf AS terserlah dalam dialog baginda bersama isteri al-'Azīz. Firman Allah Taala:

﴿قَالَ هِيَ رَوَدَّتْنِي عَنْ نَفْسِيَّ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ فَمِصُّهُ قَدْ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ﴾

Maksudnya, "Yusuf pula berkata: "Dialah yang memujukku berkehendakkan diriku". (Suaminya tercengang mendengarnya) dan seorang dari keluarga perempuan itu (yang ada bersama-sama) tampil memberi pendapatnya dengan berkata:" "Jika baju Yusuf koyak dari depan maka benarlah tuduhan perempuan itu, dan menjadilah Yusuf dari orang-orang yang dusta" (al-Quran. Yusuf: 26).

Dalam ayat 26, baginda menggunakan kata ganti diri ketiga sebagai tanda sopan terhadap majikannya, walaupun sedang membela diri daripada tuduhan berat. Walaupun ditekan dengan fitnah, baginda tetap menjaga adab sebagai orang bawahan tanpa mengherdik, menyebut nama atau menggunakan panggilan 'kamu'.

APLIKASI DALAM KONTEKS MODEN

Bahagian ini membincangkan bagaimana penemuan daripada analisis lexis Nabi Yusuf AS dapat dikaitkan dengan cabaran dan peluang komunikasi dalam konteks masyarakat moden. Perbincangan memfokuskan kepada dua implikasi utama, iaitu penyelesaian konflik keluarga dan kepimpinan serta pengurusan krisis dalam organisasi.

Penyelesaian Konflik Keluarga

Kisah Nabi Yusuf AS memberi panduan bernilai dalam menyelesaikan konflik yang sering berlaku dalam institusi keluarga moden. Antaranya ialah seperti berikut:

Menghadapi Persaingan Adik-beradik

Kisah ini memperlihatkan bagaimana Nabi Yusuf AS menunjukkan kesabaran, keampunan dan ketiadaan dendam terhadap pengkhianatan saudara-saudaranya. Nilai ini selaras dengan prinsip al-Quran yang memuji golongan yang menahan marah, memaafkan kesalahan orang lain dan berbuat kebaikan sebagai ciri-ciri orang yang bertakwa. Firman Allah Taala:

﴿الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظُمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾

Maksudnya: *"Iaitu orang-orang yang mendermakan hartanya pada masa senang dan susah dan orang-orang yang menahan kemarahannya dan orang-orang yang memaafkan kesalahan orang dan (ingatlah), Allah mengasihi orang-orang yang berbuat perkara-perkara yang baik"* (al-Quran. Ali Imran: 143).

Bagi keluarga masa kini, konflik antara adik-beradik sering berpunca daripada emosi negatif seperti cemburu dan dendam yang jika tidak diurus akan memburukkan hubungan kekeluargaan (Maizatul Azura et al., 2022). Pendekatan Nabi Yusuf AS menjadi asas bahawa perdamaian sejati memerlukan keikhlasan untuk memaafkan, melupakan kesalahan lalu dan membina semula hubungan berasaskan kasih sayang serta hormat-menghormati. Pendekatan yang ditunjukkan oleh baginda menjadi asas bahawa perdamaian sejati memerlukan keikhlasan untuk memaafkan dan melupakan kesalahan lalu.

Menangani Isu Keluarga yang Sensitif

Strategi Nabi Yusuf AS yang menggabungkan ketegasan dan kasih sayang dapat diaplikasikan dalam mediasi konflik kekeluargaan, termasuk isu-isu seperti poligami, pertikaian harta atau pengabaian emosi. Pendekatan baginda selaras dengan prinsip al-Quran yang menegaskan bahawa orang beriman itu bersaudara dan menyeru kepada perdamaian di antara pihak yang bertelagah. Firman Allah Taala:

﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾

Maksudnya: *"Sebenarnya orang-orang yang beriman itu adalah bersaudara, maka damaikanlah di antara dua saudara kamu (yang bertelingkah) itu dan bertakwalah kepada Allah supaya kamu beroleh rahmat"* (al-Quran. Al-Hujurat: 10).

Ayat ini menunjukkan bahawa penyelesaian konflik perlu berasaskan hubungan dan pemulihan, bukannya pemburuan keadaan. Dalam konteks keluarga moden, mengutamakan komunikasi yang berhemah, saling menghormati serta mencari titik persetujuan dapat menjadi model penyelesaian holistik yang mengurangkan ketegangan dan melindungi kesejahteraan mental ahli keluarga (Netty Herawati, 2024).

Kepentingan Komunikasi Terbuka dan Empati

Penekanan Nabi Yusuf AS terhadap komunikasi yang jujur dan empatik, meskipun dalam situasi yang rumit, menekankan betapa pentingnya dialog yang membina dalam mengekalkan keharmonian. Prinsip ini seiring dengan firman Allah SWT yang memuji kelembutan dan kesantunan Rasulullah s.a.w. dalam berinteraksi dengan para sahabat serta menyeru kepada musyawarah sebagai jalan penyelesaian seperti berikut:

﴿فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ﴾

Maksudnya: “Maka dengan sebab rahmat (yang melimpah-limpah) dari Allah (kepadamu wahai Muhammad), engkau telah bersikap lemah-lembut kepada mereka (sahabat-sahabat dan pengikutmu), dan kalaulah engkau bersikap kasar lagi keras hati, tentulah mereka lari dari kelilingmu. Oleh itu maafkanlah mereka (mengenai kesalahan yang mereka lakukan terhadapmu) dan pohonkanlah ampun bagi mereka dan juga bermesyuaratlah dengan mereka dalam urusan (peperangan dan hal-hal keduniaan) itu. Kemudian apabila engkau telah berazam (sesudah bermesyuarat, untuk membuat sesuatu) maka bertawakallah kepada Allah, sesungguhnya Allah Mengasihi orang-orang yang bertawakal kepadaNya” (al-Quran. Ali `Imran: 159).

Pendekatan ini menggambarkan bahawa komunikasi terbuka yang disertai empati mampu meredakan ketegangan, mengelakkan salah faham dan memperkukuh hubungan. Dalam konteks keluarga moden, komunikasi terbuka dan pendengaran aktif dapat mengurangkan konflik serta memperkukuh hubungan kekeluargaan (Noraini et al., 2019).

Kepimpinan dan Pengurusan Krisis dalam Organisasi

Pengurusan krisis oleh Nabi Yusuf AS ketika berdepan godaan nafsu dan tawaran pengampunan menawarkan prinsip asas dalam kepimpinan moden. Antaranya ialah seperti berikut:

Keutuhan Nilai Diri sebagai Asas Integriti Kepimpinan

Nabi Yusuf AS lebih memilih penjara daripada menuruti kehendak nafsu isteri al-‘Azīz, walaupun ia boleh menyelamatkan diri daripada kesusahan. Tindakan ini mencerminkan bahawa integriti tidak boleh dikompromi walau dalam tekanan. Prinsip ini selaras dengan firman Allah SWT:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَفُؤُلُوا قَوْلًا سَدِيدًا يُصْلَحْ لَكُمْ أَعْمَلَكُمْ وَيَعْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾

Maksudnya: “Wahai orang-orang yang beriman, bertakwalah kepada Allah dan katakanlah perkataan yang tepat (benar dalam segala perkara). Supaya Dia memberi taufiq dengan menjayakan amal-amal kamu dan mengampunkan dosa-dosa kamu dan (ingatlah) sesiapa yang taat kepada Allah dan RasulNya, maka sesungguhnya dia telah berjaya mencapai sebesar-besar kejayaan” (al-Quran. al-Ahzab: 70-71).

Ayat ini menegaskan bahawa ketakwaan dan kejujuran menjadi asas utama kejayaan dan penghormatan dalam kepimpinan. Dalam konteks organisasi moden, pemimpin yang berpegang teguh pada prinsip dan nilai akan lebih dihormati dan dipercayai walaupun keputusan yang dibuat tidak memberikan keuntungan segera (Siti Sarawati, 2024).

Keengganan Menerima Keistimewaan tanpa Keadilan

Apabila raja menawarkan pembebasan, Nabi Yusuf AS menolaknya selagi namanya belum dibersihkan daripada tuduhan. Ini menunjukkan pemimpin yang benar tidak bergantung pada kedudukan atau layanan istimewa, sebaliknya menuntut proses keadilan yang telus (Muhamad, 2023). Prinsip ini seiring dengan firman Allah dalam Surah An-Nisā’ ayat 135

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوِّمِينَ بَالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِن يَكُنْ عَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوُّا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾

Maksudnya: “Wahai orang-orang yang beriman! Hendaklah kamu menjadi orang-orang yang sentiasa menegakkan keadilan, lagi menjadi saksi (yang menerangkan kebenaran) kerana Allah, sekalipun terhadap diri kamu sendiri atau ibu bapa dan kaum kerabat kamu. Kalaulah orang (yang didakwa) itu kaya atau miskin (maka janganlah kamu terhalang daripada

menjadi saksi yang memperkatakan kebenaran disebabkan kamu bertimbang rasa), kerana Allah lebih bertimbang rasa kepada keduanya. Oleh itu, janganlah kamu turutkan hawa nafsu supaya kamu tidak menyeleweng dari keadilan. Dan jika kamu memutar-balikkan keterangan ataupun enggan (daripada menjadi saksi), maka sesungguhnya Allah sentiasa Mengetahui dengan mendalam akan apa yang kamu lakukan” (al-Quran. Al-Nisā’: 135).

Ayat ini memerintahkan orang beriman agar teguh menegakkan keadilan walaupun terhadap diri sendiri, ibu bapa atau kaum kerabat, tanpa dipengaruhi hawa nafsu. Nabi Yusuf AS bukan sahaja menunjukkan integriti peribadi yang tinggi, bahkan menjadikan keadilan sebagai prasyarat sebelum menerima sebarang pengiktirafan atau pembebasan. Dalam konteks pengurusan organisasi moden, prinsip ini memberi teladan agar pemimpin tidak menyalah guna kuasa atau menerima kelebihan secara tidak sah, tetapi memimpin dengan kejelasan moral.

Kebijaksanaan Mengurus Reputasi dalam Krisis

Dengan meminta siasatan semula terhadap wanita-wanita Mesir, Nabi Yusuf AS bukan sahaja membersihkan nama, tetapi juga melindungi maruah orang lain dengan cara yang tidak menjatuhkan. Pendekatan ini selari dengan prinsip Islam yang mengingatkan agar tidak mencari-cari kesalahan orang lain sebagaimana firman Allah SWT:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا أَتُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ﴾

Maksudnya: “Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah kebanyakan dari sangkaan (supaya kamu tidak menyangka sangkaan yang dilarang) kerana sesungguhnya sebahagian dari sangkaan itu adalah dosa dan janganlah kamu mengintip atau mencari-cari kesalahan dan keaiban orang dan janganlah setengah kamu mengumpat setengahnya yang lain. Adakah seseorang dari kamu suka memakan daging saudaranya yang telah mati? (Jika demikian keadaan mengumpat) maka sudah tentu kamu jijik kepadanya. (Oleh itu, patuhilah larangan-larangan yang tersebut) dan bertakwalah kamu kepada Allah; sesungguhnya Allah Penerima taubat, lagi Maha mengasihani” (al-Quran. Al-Hujurat: 12).

Kebijaksanaan Nabi Yusuf AS ini memperlihatkan bahawa pengurusan krisis bukan sahaja bertujuan memulihkan imej diri, tetapi juga memastikan reputasi semua pihak dipelihara secara berhemah dan beretika. Dalam konteks moden, ini mengajar bahawa pengurusan krisis perlu mengambil kira reputasi semua pihak secara bijaksana, berhemah dan beretika.

PENUTUP

Kajian ini menyoroti keunikan pendekatan komunikasi Nabi Yusuf AS dalam Surah Yusuf melalui analisis leksis yang digunakan berdasarkan stratifikasi sosial yang dilalui oleh baginda sendiri sebagai golongan bawahan, pertengahan dan atasan. Pemilihan kata yang strategik dalam setiap peringkat menunjukkan kebijaksanaan baginda menyesuaikan bahasa mengikut konteks sosial, emosi dan kedudukan pihak lawan runding. Pendekatan ini bukan sahaja memperlihatkan nilai akhlak dan adab dalam komunikasi, malah turut memberi impak besar dalam penyelesaian konflik secara damai dan membina kepercayaan.

Leksis perundingan yang ditampilkan oleh Nabi Yusuf AS dalam interaksinya dengan pelbagai golongan menzahirkan kehalusan strategi komunikasi baginda yang sarat dengan nilai etika, sensitiviti sosial dan kecerdasan emosi. Selain berperanan menyampaikan mesej, penggunaan leksis tersebut mencerminkan keupayaan baginda menyesuaikan tutur kata mengikut konteks sosial dan psikologi pihak lawan runding. Strategi ini bukan sahaja berjaya mengelakkan konflik daripada berlarutan, malah membina semula kepercayaan dan membuka ruang kepada proses perdamaian yang berkesan. Justeru, pendekatan leksikal Nabi Yusuf AS dapat dijadikan model komunikasi berstrategi

dalam penyelesaian konflik kontemporer, khususnya yang melibatkan hierarki sosial dan ketegangan emosi.

Kajian ini turut menunjukkan bahawa pendekatan leksikal dalam al-Quran, jika dikaji dengan kerangka kontemporer, mampu menjadi model komunikasi yang dinamik dan relevan dalam konteks moden seperti kepimpinan organisasi, diplomasi, kaunseling dan pengurusan komuniti. Justeru, kajian ini menegaskan bahawa naratif Surah Yusuf bukan hanya sebuah kisah sejarah, tetapi juga sumber rujukan penting untuk membentuk komunikasi yang beretika, strategik dan berkesan dalam menangani pelbagai konflik kontemporer.

RUJUKAN

Buku

- al-Dawoody, Ahmed. (2021). *Islamic Law of War: Justifications and Regulations*. Palgrave Macmillan.
- al-Khālidiy, Ṣolāḥ. (2016). *Al-Qaṣaṣ al-Qur'ānīy: 'Ard waqāi' wa tahlīl aḥdath*. Damsyik: Dār al-Qalam.
- al-Zuhaili, Wahbat. (2009). *Al-Tafsīr al-Munīr: Fī al-'aqīdat wa al-syarī'at wa al-manhaj*. Damsyik: Dār al-Fikr.
- Asmah Haji Omar. (2000). *Wacana perbincangan, perbahasan dan perundingan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Engleberg, I. N., & Wynn, D. (2007). *Working in groups*. Boston, MA: Houghton Mifflin Co.
- Fairclough, N. (1995). *Critical discourse analysis: The critical study of language*. New York: Longman.
- Fairclough, N. (2003). *Analysing discourse: Textual analysis for social research*. London: Routledge.
- Ibn Kathīr (2005). *Tafsīr al-Qurān al-'Azīm*. Dār al-Toyyibat.
- Lewicki, R. J., & Tomlinson, E. C. (2014). Negotiation. Dalam *The Handbook of Conflict Resolution: Theory and practice* (Edisi Ke-3). Jossey-Bass.
- Netty Herawati. (2024). *Pemberdayaan Psikologis Keluarga Seri Kesehatan Mental dan Kesejahteraan Psikologis*. Jawa Barat: PT. Adab Indonesia.

Jurnal

- Maizatul Azura Yahya, Ainal Akmar Ahmad, Nasihah Hashim & Arina Johari. (2022). Unsur konflik dalam kartun 'Aku Budak Minang': Kajian dari perspektif psikologi. *RENTAS: Jurnal Bahasa, Sastra Dan Budaya*, 1(1), 137-159.
- Mohd Asmadi Yakob, Ahmad Faiz Ahmad Ubaidah & Rafidah Mohd Azli. (2017). Al-Sulh (Perdamaian) Menurut Perspektif al-Qur'an. *Journal of Contemporary Islamic Studies*, 3(1), 99-108.
- Muhamad Arifin. (2023). Konsep Kepemimpinan Dalam Islam: Karakteristik Pemimpin Ideal Menurut Al-Quran. *AKADEMIK: Jurnal Mahasiswa Humanis*, 3(3), 151-160.
- Munif Zarirruddin Fikri Nordin. (2015). 'Ilm al-tafsīr and critical discourse analysis: A methodological comparison. *GEMA Online Journal of Language Studies*, 15(1), 129-142.
- Siti Sarawati Johar, Noranifitri Md Nor & Harliana Halim. (2024). Pengaruh Kepimpinan Beretika Menjana Transformasi Tingkah Laku Pengikut. *Human Sustainability Procedia*, 4(1), 69-76.
- Syafawati Salihan, Monika@Munirah Abd Razzak, & Norrozoh Hj. Siren. (2024). Pembinaan Watak dan Perwatakan Dalam Karya Sastra Berteraskan al-Quran: Analisis Kisah Nabi Yusuf. *Al-Hikmah*, 16(2), 51-73.

Prosiding

Noraini Mohamad, Safinah Ismail, & Nazneen Ismail. (2019). *Peranan Komunikasi Ibu Bapa Terhadap Proses Bimbingan dan Penyampaian Maklumat Kepada Anak-anak*. Prosiding Antarabangsa Sains Sosial dan Kemanusiaan (PASAK)(87-97).

Tesis

Mohd. Abdul Nasir Abd Latif (2014). *Wacana komunikasi dalam al-Quran: Satu analisis terhadap dialog dua hala*. Tesis PhD yang tidak diterbitkan. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Penafian

Pandangan yang dinyatakan dalam artikel ini adalah pandangan penulis. Al-Qanatir: International Journal of Islamic Studies tidak akan bertanggungjawab atas apa-apa kerugian, kerosakan atau lain-lain liabiliti yang disebabkan oleh / timbul daripada penggunaan kandungan artikel ini.